

對洪之會期之望

全加洪門治黨第二十屆聯親大會，已於昨日下午一時在溫哥華禮堂開幕，各方洪門代表齊集一堂，將而集中精神，展開會務而討論案，檢討過去而策勵將來，照例每三年一屆之聯親大會，展延五年的今日終於在艱苦中舉行，過去五年的聯親大會與本黨今後之實施方針，乃經此次聯親大會中討論決定，熱望代表諸公，以本黨之三大信條為原則，以正義及公平態度而處理一切。

聯親大會開幕時，全體代表齊集一堂，聽洪主席致詞，洪主席在致詞中，首先向全體代表，致以熱烈之歡迎，並向全體代表，致以熱烈之祝賀。洪主席在致詞中，首先向全體代表，致以熱烈之歡迎，並向全體代表，致以熱烈之祝賀。

洪主席在致詞中，首先向全體代表，致以熱烈之歡迎，並向全體代表，致以熱烈之祝賀。洪主席在致詞中，首先向全體代表，致以熱烈之歡迎，並向全體代表，致以熱烈之祝賀。



格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知足。多慮不如少慮，廣種不如狹收。

海外風物誌

婆羅多王族傳奇大戲記
印度獨立後，定國名為「婆羅多」，這正同中國人過去常說的：「黃帝子孫」一樣，引以自豪。

關南施其人其事

記者又問他在好萊塢除了拍電影外，有沒有拍電視呢？她透露前年曾一度參加夏威夷威公司那一套「蛇夫」電視片演出，除外，還經常被電視公司邀請上電視與觀眾見面。



洪門全加第廿屆聯親大會

洪門全加第廿屆聯親大會，已於昨日下午一時在溫哥華禮堂開幕，各方洪門代表齊集一堂，將而集中精神，展開會務而討論案，檢討過去而策勵將來。

東東得東東... 炮仗响處更精神... 雙獅奮勇奪錦標... 樓上樓下人如海... 街上觀衆喜氣揚... 洪門老師傳... 年在八十外... 抱拳致敬儀... 獻出洪家拳... 雙掌分龍虎... 曲直具着勁... 步武穩如山... 進退自如容...

環球旅行社

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401, 3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD, C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
厦大行銀餘有號中道輔德港香
室三至一〇四樓五

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話: 682-7561, 682-7562

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到
大花旗參 鷄爪干干
豬仔薯干 西洋菜干
合時水貨 各江海味

港澳華僑眷屬來加，美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機
◎美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至為簡便，由本行辦理，快妥抵埠。
◎本行主要業務：協助移民，留學手續，旅遊觀光，代辦機票，各埠行李，代客探親物品，旅行文件，旅行保險等業務。
◎本行經理：黃炳超，忠誠為僑服務，代辦表格，詳細指導，解決一切困難，費用全免。
◎各埠僑胞，如居港、澳、美、加，若需辦理移民手續，請去信通知，本行接洽，無任歡迎。

凡有關於下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易如何進行調查獲利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CORPORATION)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，S.S. 稅收等。
敝處十一位經驗豐富職員常能為僑胞服務
兼代理中西文件書寫
接時上門服務 依期不誤

雲坤中國藥行
片打街壹百五十四號

強壯丸 每樽壹元
鹿尾丸 每樽壹元
鹿尾丸 每樽壹元
鹿尾丸 每樽壹元

廠麵華南
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-244

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268

司公限有華利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

神雕俠侶

第七十二回 獨闖全真

金庸著

（五二八）

滿腔憤恨之心，化成了憐憫之意。尹志平命在垂危，忽然聽到這一聲，你何苦如此！五字，不禁大喜狂，說道：「你原諒了我麼？」小龍女又是容，想起在襄陽府中聽到他這聲志敬的說話，一個念頭在腦子中閃過：「這兒對我情如此，按說決不會變心，但他忽然決意和郭姑娘成親，我受這所污，一她心地單純，天真爛漫，雖然一路跟蹤尹志平，却從未想到此事，這時猛地給尹志平一言提醒，心中的憐憫立時又轉為憤恨，

憤恨之情，却比先前又增了幾分，一咬牙，右手長劍隨即往他胸口刺落。只是這劍生從天殺起，人，雖然滿腔悲憤，這一劍刺到他的胸口，竟刺不下去，丘處機在一旁喘着，眼見變生死於非命，心中痛如刀割，只是事起倉卒，來不及救，小龍女第一劍刺中他，還可說是由魔法王之故，但第二劍却明明是有心出手，他絲毫不知道中間的原委曲折，半年以來，心中想的是如何抵擋小龍女的招術，而這一劍中更非除此之外再無別念，他既認定小龍女是本教大敵，又決然想不計尹志平會自願捨身救她，眼見她挺劍又刺，當即轉身向前，左

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到

白肉菜菇
大肉甜蕪
大沙田柚

日本電飯煲

再登市

黃漢經

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

特價

大沙田柚 半仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麴 壹元九毛

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨沙河粉
歡迎外賣
包辦筵席

TOM'S T. V.

2960 E. 22th

Phone: 255-8593

政府牌照
視電修理
華僑
特價二元
修理員：
黃振全啓

T. V. REPAIR

AL5-6360

專門修理
保證三月
華僑特價
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.

電話：MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
沖劑咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

KUO KONG SIK LO

國公公司

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
各款內衣
餐館用衣
襪仔廚衣
廚師男女
衣裳

廣珍首飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

雲高華樓煙通公司

Vancouver Chimney Service

694-2337

專修冷氣工程
專修大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠服務。價格合理。快捷可靠。

電話：八七六·壹〇一九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

美味新鮮

新邊麵飽

華強公司

KENWARD CO.

481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.

四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.

450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.

電話 254-7241 式五四一七式四壹

富劉

承接裝修土木工

新電話 RE 8-3221

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三歲發行

Tonic Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MT 1-8820

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST., MU 4-1377

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切銀行業務，竭誠服務僑胞。港九均設有分行，歡迎函詢委辦。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞。港九均設有分行，歡迎函詢委辦。

周愛權

精配各種隱形眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST

1616 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話 MU 5-5938

中國華辦事處

內外全科
專治各種疑難雜症
專治各種疑難雜症
專治各種疑難雜症

吳國華辦事處

專理各種保險 實業生意買賣

華務部司理：馬錦華

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物品，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此項貴重物品，本行備有保險箱，每年僅收租金七元五毛。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞。港九均設有分行，歡迎函詢委辦。

(五) 請衆起立向黨旗、度式大華埠亦派代表團參加
王詩揭幕禮、
依祖遺像行三鞠躬、(六) 請全體肅 哈梨斯冬，卡城市長晏。律斯利，中央
向代表來賓行壹鞠躬禮、(七) 請衆 賈實房屋部部長夏利亞主任秘書，亞斯
立揭繡洪門三天隊之(未完)(完)
(和士亦將親臨參加云。(完)

式大華埠亦派代表團參加 亞省省長
架斯冬，卡城市長。律斯利，中央
實房屋部部長夏利亞主任秘書，亞斯
士亦將親臨參加云。(完)

想買
加帝
金手續，
情形奉告
CANADIAN

三月三十號(禮拜日)由十二點半映到十點半
全部粉紅色炸彈 蘇麗麗 朱藍天 駱恭
七色彩虹 薛青楓 金雷 李華恭
古裝借屍還魂 邱雲鵬 丁皓及朋友 申小生
歌壇 李紅粉 飾南姊妹 妹白 換李英

禮與

同二號 蝙蝠

1990

萬壽

英中

眼奉眾機

高麗 王 國 寶 珠 王 國 寶 珠 王 國 寶 珠

雙虎萬略

虫 像 石